O njedosaž ny, njewupraš ny!
Ja wěm, ja staby moj je duch,
Ja ani sć in Twoj nježkosłaš ny
Tu wopisać ja njejamoch.
Wšak mam li Tebi stawu praśić,
Ja stabyš mjertwy Tebje khwalšo,
Ja nječim druhim njemnožu,
Hač ja so k Tebi přibližuju,
Ja před njesmjernosć poklonjuju,
Ja z mnje sylzy wuronju.

přeł. M. Hórnjk.

93

Wólšowy nak.

Z pót dom wšo čivće,
Tołste ło lisće,
A wětšo z khworlemi
Stork sćelu přez haj, přez łuki,
A šerja z wječora.
Van wojerc stanje,
Synka je na nje
Podołčka zasa dźi!
A z khoicom mjehky zawodźi;
Hij, spěšnej khuwoy, hij!
Nano, moj nano,
Stoha ło snadno —
Jan hladaj, wohladaj
Kij čeri z wołšow za nami?
Čeja z wětrom xiwa so.